

leenago bezala jartzen du, 284.499,70. Beraz, orotarik, 354.610,93 pezeta ditugu. Ondorean, geitu-urrituen zerzeladarik aipagarrienen berri eman du.

Beste gabe, oi dan otoitzarekin bukatu da biltzarra.

Euskaltzainburua
MANUEL LEKUONA

Idazkaria
JUAN SAN MARTIN

1968 - IX - 27

Donostian, Gipuzkoako Diputazioaren gelan, 1968-ko irailaren 27-an, goizeko hamarterdietan.

Bildu dira: Manuel Lekuona buru, Eppherre, Irigaray, Labayen, Lafitte, Larzabal eta Villasante euskaltzainak; Agirretxe, R. Arregi, Baztarrika, Beobide, Berrondo, Esnal, Etxaniz, Garmendia (Jon), Lekuona (Juan M.^a), Lizundia, Oñatibia, Sarasola, Valverde, Zata-rain eta Zugasti euskaltzain laguntzaileak, San Martin idazkari dala.

Oi dan otoitzarekin hasi da biltzarra.

Dagonileko agiria ontzat hartua izan da.

Idazkariak ileko har-emanen berri eman du: Iruña'ko Euskal-erriaren Adiskideak (*Real Sociedad de Amigos del País de Pamplona*) elkargoari eskerrak emanez idatzi zuela, euskaltzain-burua beren bazkide izendatu zutelako. Arantzazun urrilaren 3, 4 eta 5-ean egingo diran billera nagusietarako deiak eta ponentzia txostenak euskaltzaindikoen eta euskal idazleen artean zabaldu direla, aditzera eman du. *Omnium Cultural*, *Obra Cultural Balear* eta *Valencia*-ko *Lo Rat Penat* elkargoen kartak jaso direla urre-etzteigaitik zorionak emanez eta azaroan Oñatiko jaialdietara etorriko direla aginduaz; baita ere beren zenbait argitalpen bialdu ere.

Ministerio de Información y Turismo-k aurtengo literatura sari-keretarako deiak bialtzen ditu. Beren artean «Iparragirre saria», 1963-tik 1968-ko urrilaren azkenera arte argitaratu den olerki libururik hoberenantzat. Honetarako mahaiburua hauek osatuko dute: «Julio Urkixo» Mintegiko bat, *Consejo de Cultura de la Diputación Foral de Alava*-ko bat, *Príncipe de Viana* Mintegiko bat eta Euskaltzaindikoen bat, Euskaltzaindiaren buruzagiak izendatua. Euskaltzain-buruak, Antonio Arrue euskaltzaina izendatzen du mahaiburu hori osatzeko.

Sociedad Internacional de Azafatas, S. A. (SIA, S. A.) delakoaren karta baten berri eman da. Nun eskeintzen diren Arantzazuko billeraren antolakizunetan edo beste horrelako erakuntzaren batean behar izan ezkeru, batez ere jende ezezagunaren har-emanetan. Baina, eginkizun hauek gure artekoekin betetzen dugularik eta gainera gure artean euskeraz izan behar dalako, ezezkoa ematen zaie.

Arantzazuko billeren baimenarekikoa aipatu da. Idazkariak esan du, Reyes Korkostegi Oñatiko alkate jaunari eman zaizkiola billeren egunak eta harek egingo duan usteetan dela. Dana dala, gauza zehatz aztertu eta egin behar dana egitekotan gelditu da idazkaria.

Idazkariak Santamariaren karta baten berri eman du, esanez, Euskaltzaindiko laguntzaille diren estudianteeri ongi latzakeala Euskaltzaindiak ordaintzea Arantzazuko egonaldia, billera egunetakoa. Ontzat hartua izan da. Eta Zatarain junak 1.000 pezeta eman ditu laguntza horretarako.

Arantzazun, biltzarrak egingo diren gelatik aparte, sarreran edo, bulego bat jartzea pentsatu da. Berrondo jaunak eman du hitza bertako lana berak eramatea. Bulego horretan, gastueri laguntzeko, matricula eran, 50 pezeta kobratuko zaizkie biltzarkideeri eta multikopiaz atera diren txostenak bertan bananduko dire.

Idazkariak, azarorako atzeratu den urre-etzeietako jaialdiak gutxi-gora-bera zelan izan behar luteken aditzera eman du. Jai hauek larunbatez eta igandez izango litezke Oñatiko Unibersidadean. Larunbatean, katalan, gallegu, balear eta balentziarrekin batzarra, elkarturik gure hizkuntzen alde lan egiteko erabakiak har ditzagun; larunbat gabeen antzerki edo kantari jaialdi bat emanaz. Eta, igandean, herri-meza, folklore jai, bertsolariak eta abar.

Rikardo Arregik aditzera eman du Euskal Alfabetatze kampañak azaroan berriz hasiko dituztela.

Garmendia'tar Jon («Zeleta») jaunak Barcelonan *Omnium Cultural, Institut d'Estudis Catalans* eta bertako zenbait idazlekin izan zituen elkar-hizketan berria eman du. Eta hangoak egin zioten eskaria hau omen zan: Euskaltzaindiak bere aldetik egin dezala Bilboko Ingenieru Eskolari eskaria, bere beren aldetik egin dioten bezala, urte askoan Eskola horretako maixu izan zan Pompeu Fabra-ren irudi bat ipini dezaten aurtan bere sortzearen ehun urte betetzen direlarik. Ontzat hartua izan zan.

Juan Maria Lekuonak dionez, Lexoti bertsolaria ospitalean gaixorik dagoala eta irakurgaiak eduki ahal izateko bertso liburuen eskaria egin duela. Ontzat hartu da. Eta, baita diruzko laguntza ematea ere komeni dala esan da, bertsolari batzordeak duen kutxatik.

Zatarainek, berriz ere, «Altube saria» deituko dan teknika edo zientzia saria sortzea komeni dala dio, euskeraz hortariko gaiari bidea eman ahal izateko. Zatarain eta Labayen jaunak izendatu dira era hortako sariketa batentzat araudi bat gertatzeko.

Lizundiak, Bizkaian egiteko diran Euskal-Alfabetatze lanen berri eman du; oraingoz Markiña eta Durango aldean eta Txori-errin egingo direla, baiña gerora Bizkai guztian zabaltzeko asmuz.

Lizundia berak, gogorazten digu Euskal liburu eta diskoen azoka, Gerediaga elkarteak Euskaltzaindiaren babesean antolatzen duela urre-zeiteien ohorez, Durangon, azaroaren 1, 2 eta 3-an izango dala. Gainera, Euskaltzaindiari bere izen ona indartzeko, azoka horretan *stand* berezi bat emango diotela, aintzinako eta oraingo «Euskera» aldizkarietatik aparte berak edo bere izenean edo babespean argitara diran liburu guztiak jarriaz (salgai daudenak aditzen da). Orobat ondo ikusi da eta hala egin bedi.

Zenbait kexu izan da «Euskera» aldizkarirako lanak bialdu eta ez argitaratu eta ez ezertariko erantzunik eman. «Euskera» aldizkarirako lanak hautatzeko batzorde bat izendatu da Bilbon bizi diran jaun hoiek sartuaz: Irigoyen, Erkiaga, Etxenagusia eta Oleaga.

Baztarrika jaunak dionez, behar bada oraindik ez dela giro egozia izango Araban billera egiteko, Diputazioa oraintsu berritua delako, eta Arantzazuko billeretarako ekarriko duela erabaki zehatza. Lizundiaren eskariz, Araban ez egitera, ia zergaitik ez Durangon azaroaren 3-an, bertan Euskal liburu eta diskoen azoka delarik. Abenduko billera Iruñean izango dela aintzat harturik, ontzat hartu da Durangon egitea, baldin Arabakorik ez bada. Gero, abendukoa ere 3-an izango baita San Frantzisko Jabier-koaren eguna ospatuaz.

Iñaki Beobidek, Arantzazuko billerako ponentziak, elkarriketak, eta azken erabakiak literatura euskeraren batasunari buruz, HEGOSA-k liburu berezi batean argitaratzea eskatzen du. Idazkariak dio, Euskaltzaindiak liburu salketetarako erakunderik ez duenez, ongi iruditzen zaiola, baina Euskaltzaindiak, bere lanak ofizialki argitaratzeko «Euskera» aldizkaria duela. Hau ikusirik, HEGOSA-k liburu

berezi horretan eta gero Euskaltzaindiak bere «Euskera» argitara eziñik ez dala esan da, erabakiok ahalik eta gehien zabaltzea komeni delako.

Beobidek, ondorean, legearen barruan ikastolentzako laguntza eskatzen du Euskaltzaindiaren aldetik. Bestalde, dagonillean ministru jaunarekin mintzatzeko izendatu zen batzordea lehenbait-lehen mugi dedila zerbait egitera, besterik ezean Madrilera joanez. Ministruarekin mintzatu behar zan batzordekoak Arrue, Mitxelena eta Santamaria ziran, Zaraguetaren laguntzarekin. Eta, orain, aparte, beste batzorde bat izendatzen da ikastoleri legepean laguntzeko, jaun hauek osatuko dutena: Berrondo, Arregi eta Santamaria. Idazkariak gogorazten du badala liburutxo bat legeen berri ematen duena *Ley de Educación Primaria (17 de julio de 1945)* izeneko *Editorial Escuela Española, S. A.* dalakoak Madrilen 1967-an argitaratua. Bestalde, Euskaltzaindiak ikastolekin zer ikusirik ez duenez, baiña haien euskeraren alderako lana aintzat harturik, ahal dan guzian lagundu behar zaiela esan da, eta Euskaltzaindiak, haiekingo har-emanan izateko Karmele Esnal eta Fernandez Setien izendatzen ditu. Baiña ere esan da, legeak ondo aztertu ondorean, komeni dela batzorde bat probintziako agintariengana joatea, ikastolen alde laguntza eskatzeko.

Laguntzaile berrien izendatzea ere aipatu da, baina aurtengoz hobeago dela urre-etzte jaialdietan izendapen bareziak egitea eta datorren urterako uzten da. Aurtengo izendapen bereziak Euskaltzaindiak bere sorkeratik laguntzaile dituanak ohorezko izendatu; hauen artean ditugu: Odon Apraiz arabarra, Juan Cruz Ibargutxi eta Gabriel Manterola bizkaitarrak. Era berean, ohorezko aipamen bat, sorkeran laguntzaile izendatuak, baiña orain euskaltzain edo ohorezko diraneri, diplomaz edo plakaz oroigarri bat eskeiniaz: Manuel Lekuona, Isaak López-Mendizabal eta Ramón Menéndez Pidal jauneri.

Beste gabe, oi dan otoitzarekin bukatu da biltzarra.

Euskaltzainburua

MANUEL LEKUONA

Idazkaria

JUAN SAN MARTIN